

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

27. Jahrgang • Nr. 1304
22. KW / 29.05.2020

Freitag, 29.05.2020

Familien-Führung im Naturkindergarten

Der „Lämmerschlupp“ nimmt noch Kinder aus Wetterau und Vogelsberg auf. Der Naturkindergarten „Lämmerschlupp“ in Birstein-Kirchbracht bietet eine Kennlern-Familienführung am Freitag, 29. Mai, an. Die Teilnehmenden treffen sich um 15.30 Uhr auf dem öffentlichen Spielplatz in Kirchbracht, Volkhartshainer Weg. Insgesamt zwölf Kinder sind bereits angemeldet, bei der Familien-Führung werden weitere Anmeldungen angenommen.

Die gesamte Konzeption des Lämmerschlupp ist nachzulesen unter <https://schaeferei-krauthan.de/index.php/naturkindergarten.html>. Dort finden sich auch die Kontaktdaten für Anmeldungen, Bewerbungen von Fachkräften usw.

#Lieblingsplätze in Birstein – Teil 3

Horstbach und Panoramabank am neuen Rundwanderweg K 4

In Birstein wurde jetzt der mittlerweile 4. Rundwanderweg (K 4 - Kirch-MausHausen) ausgeschildert und wird in den nächsten Tagen seiner Bestimmung übergeben.



Der K 4 beginnt am Denkmal / Dorfgemeinschaftshaus in Mauswinkel und ist in beide Laufrichtungen gut ausgeschildert und unterwegs mit Infotafeln zu den Points of Interest bestückt.



Über Feld- und Wiesenwege gelangt man von Mauswinkel nach Kirchbracht. Am Schützenberg und der Horstmühle vorbei, nach Überquerung des Horstbach, geht es auf idyllischen Wald- und Wiesenwegen zum Gipfelkreuz, dem höchsten Punkt der Tour mit 404 Meter über NN.

Auf dem Weg nach Illnhausen laden Ruhebänke zur gemütlichen Rast ein. In Illnhausen angekommen geht es durch den Ortskern an den beiden Gasthäusern vorbei weiter nach Kirchbracht. Die Nikolauskirche passierend, verläuft der Weg nun auf Feldwegen zurück nach Mauswinkel.

Mehr zu diesem schönen neuen Wanderweg und seiner Entstehung gibt es in den nächsten Tagen in einem separaten Bericht. Zwei besondere Plätze dieses neuen Weges möchten wir allerdings gerne schon vorher herausheben.

(Weiter auf Seite 7)





WIR HABEN GEÖFFNET!
Bei uns erhalten Sie Mund- und Nasenmasken sowie Desinfektionsmittel!



VERKAUF UND VERMIETUNG by FATH
Weierblick 2 • Bi-Unterreichenbach • Tel. 06054/917 768 • Tel. 0175/208 8448
www.FATH-GMBH.de
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 16.00–19.00 Uhr, Mi geschlossen



WWW.AUTOSERVICE-WEBER.DE

- KFZ.-MEISTERBETRIEB
- REPARATUREN
- EU-NEUWAGEN
- GEDRAUCHTWAGEN
- FINANZIERUNG

Birsteiner Straße 27-29
63636 Brachtal
Tel. 06054-9172470
Mobil 0160-91932579

Termine für TÜH-Prüfung jeden Freitag Vormittag und Dienstag Nachmittag bei uns.



Blumen immer Jung
Floristik mit Herz

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8:00 – 18:30 Uhr
Samstag
8:00 – 15:00 Uhr

Blumenfachgeschäft & Fleuropservice
Gärtnerweg 6 • Brachtal • Tel. 06053/1754



Zimmerei & Holzbau Wolf
Wir leben Holz

Dachstühle • Gauben • Holzrahmenbau
Vordächer • Carport • Pergolen • Innenausbau • Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen • Altbausanierungen • Dachflächenfenster

Zimmerermeister Manfred Wolf
Am Kirchberg 20, 63699 Kefenrod Hitzkirchen
Tel.: 0171 5401995
Email: zimmerermeister.wolf@gmail.com



Gemeinsam da durch.



HOLZ-BLECH.DE

TRAPEZBLECH 1. Wahl
in verschiedenen Stärken, Farben, Höhen erhältlich!
Ca. 10.000 m² an Lager
pro m² ab 7,99 €
Trapezblech & mehr online:
www.holz-blech.de
NEU: Industriestr. 4a • Birstein
Tel. 06054-9071100
Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Termine für Familienanzeigen und Drucksachen flexibel nach tel. Absprache unter 06054/1318



Ab dem **03. Juni 2020** sind wir wieder persönlich zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team der Filiale Birstein
Hauptstraße 22
63633 Birstein

Wenn's um Geld geht
 **Kreissparkasse Gelnhausen**

ksk-gelnhausen.de



Wir suchen für vor-gemerkte Kunden private, gewerbliche und landwirtschaftliche Grundstücke/Häuser zum Kauf.

Angebote bitte an **Wilfried Schäfer**  **Bonnfinanz**

63633 Birstein
Telefon: 06054 / 4577501
Mobil: 0170 / 6373658
Wilfried.Schaefer@bonnfinanz.de

Leben/BU/Risiko/Kfz
Kommunen/sozialchem
Einkaufsmittel/Flüchtlings
Investment-Fonds
Immobilien/ausbauem
Baufinanzierung

Schiedsamt Birstein

Mit der Öffnung des Rathauses besteht für die Bürgerinnen und Bürger auch wieder die Möglichkeit einer persönlichen Vorsprache im Schiedsamt Birstein. Allerdings gelten für den Publikumsverkehr auch hier die bekannten Beschränkungen. Bitte vorher unter den angegebenen Kontaktadressen anmelden, die Klingel am Rathaus benutzen und mit Mund-Nasen-Schutzmaske eintreten. Die nächste reguläre Sprechstunde findet am Donnerstag, dem 4. Juni statt.

Schiedsmannt Günter Kauck, g.kauck@gmx.de und Tel. 06054-1250 • stellv. Schiedsmannt Hans Götz, hans.goetz.birstein@gmx.de und Tel. 06054-1637.

Ortsbeirat Birstein

Einladung zur 15. öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Birstein am Freitag, dem 5.6.2020 um 20.00 Uhr in den Saal des Bürgerzentrums Birstein.

Tagesordnung: TOP 1 Rückblick und Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung • TOP 2 Stand der Dorfentwicklungsprojekten in Birstein und Ortsteilprojekt • TOP 3 Baumurnengräber auf dem Freidhof Birstein • TOP 4 Gestaltung eines Eckgrundstückes bei den Schrebergärten • TOP 5 Zustand der Lärmschutzwand Bathwiesenweg, des Geländers um den Weiher vor dem Festplatz und des Geländers am Radweg • TOP 6 Zugang Kutschenstein und Schmidtmühler Weiher • TOP 7 Verschiedenes, u.a. Pflanzbeete, Blumenkästen

Interessierte Bürger sind wie immer herzlich willkommen. Bitte die erforderlichen Abstandsregelungen beachten.

Mit freundlichen Grüßen Peter Blumöhr, Ortsvorsteher

Brachtal-Museum im Mai und Juni geschlossen - Floh- und Sammlermarkt wird auf den Herbst verschoben

Brachtal-Spielberg. Aufgrund der COVID-19-Situation bleibt das Brachtal-Museum leider am 7. Juni 2020 geschlossen. Auch der für den 7. Juni 2020 geplante Floh- und Sammlermarkt muss verschoben werden. Einen konkreten Termin können wir noch nicht angeben, jedoch müssen wir derzeit davon ausgehen, dass bis mindestens August 2020 keine gaststättenrechtlichen Genehmigungen erteilt werden.

Unterstützt uns, indem ihr Euch trotzdem schon für den unbekanntesten Termin anmeldet. Ihr erleichtert uns damit die Arbeit, falls die Veranstaltung kurzfristig stattfinden kann. Anmeldungen bitte möglichst per E-Mail unter info@brachtal-museum.de, denn dies erleichtert uns die Kommunikation mit den Standbetreibern.

Unsere Bücher zur Wächtersbacher Steingutfabrik sind natürlich trotzdem weiterhin erhältlich. Schreibt uns einfach eine E-Mail. Sobald Buchhandlungen wieder öffnen dürfen, findet ihr die Bücher auch wie gewohnt wieder in jeder Buchhandlung innerhalb Deutschlands, bzw. könnt ihr diese dort bestellen. www.brachtal-museum.de

Theater in Untersotzbach wird verschoben !

Theateraufführungen "Drei Engel für Ferdi" des SKC Sotzbach in Untersotzbach werden verschoben! Seien Sie aber sicher – was länger währt, wird richtig gut!

Wir haben daher beschlossen, die Aufführungen im März 2021 nachzuholen. Ihre bereits erworbenen Eintrittskarten behalten für nachfolgend genannte Aufführungen ihre Gültigkeit.

- Freitag, den 27.03.2020 – gültig für Freitag, den 19.03.2021
- Samstag, den 28.03.2020 – gültig für Samstag, den 20.03.2021
- Sonntag, den 29.03.2020 – gültig für Sonntag, den 21.03.2021
- Freitag, den 03.04.2020 – gültig für Freitag, den 26.03.2021
- Samstag, den 04.04.2020 – gültig für Samstag, den 27.03.2021

Falls es Ihnen nicht möglich sein sollte, am gültigen Ersatztermin unsere Vorstellung zu besuchen, haben Sie natürlich die Möglichkeit, die Rücknahme Ihrer bereits erworbenen Karten **bis 13.06.2020** zu veranlassen. Bitte nehmen Sie hierzu ausschließlich per E-Mail unter: skcsotzbach@t-online.de Kontakt zu uns auf. Wir werden Sie dann zwecks Rückgabe der Karten kontaktieren. Bitte haben Sie Verständnis,



TAXI

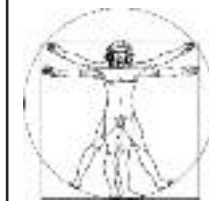
Tel. 06054 - 90 90 32

- Krankentransport
- Rollstuhltransport
- Großraumtaxi bis 8 Pers.
- Flughafentransfer

„Essen auf Rädern“
im Auftrag des Ev.
Altenhilfezentrums

Inh. Faez Fotuhi • Birstein • Tannenweg 22
www.regionaler-fahrdienst.de

WIR MACHEN URLAUB vom 8.6. bis 12.6.2020



Vertretung in dieser Zeit:
Praxis Ingo Birkenberger, Birstein

**Ihr Praxisteam
Dr. Schultheis**

dass nach dem 13.06.2020 eine Rückgabe der Karten nicht mehr möglich ist.

Wir freuen uns schon sehr darauf, wenn auch jetzt erst im nächsten Jahr, Ihre Lachmuskeln zu strapazieren. Wir bedanken uns für Ihre Treue und hoffen auf Ihr Verständnis. Bleiben Sie gesund!

Gewerbe- und Verkehrsverein Birstein

Der Vorstand des Gewerbe- und Verkehrsvereins Birstein lädt alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, den 19. Juni 2020 ab 19.30 Uhr in den Saal des Bürgerzentrums Birstein ein. Dort kann die Sitzung unter Einhaltung der aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln durchgeführt werden.

Es ist folgende Tagesordnung vorgesehen:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Beschlussfeststellung und Genehmigung der Tagesordnung
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht der Kassiererin
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahlen zum Vorstand
8. Wahl von zwei Kassenprüfern
9. Beschlussfassung über eingegangene Anträge

Anträge zum Tagesordnungspunkt 9 sind bis zum 05. Juni 2020 beim 1. Vorsitzenden einzureichen. Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung sind die anwesenden Mitglieder zu einem gemeinsamen Essen eingeladen.

Der Vorstand bittet seine Mitglieder um eine unverbindliche Voranmeldung (persönlich bei einem Vorstandsmitglied oder gerne auch schriftlich an: mail@gewerbeverein-birstein.de), um die organisatorischen Gegebenheiten im Vorfeld besser abschätzen zu können.

Seniorenclub Brachtal

Pfingst-Gruß 2020. Noch immer keine Seniorennachmittage heißt: Keine Zusammenkünfte, keine gemeinsamen Unterhaltungen, kein Mit-einander unter Gleichaltrigen. Bei vielen: Immer noch alleine sein, kurze Spaziergänge, Telefonate, Fernsehen, die eigenen vier Wände und das schon seit Wochen. Das gab es seit Bestehen des Seniorenclubs (38 Jahre) noch nie. Kleine Änderungen wären wünschenswert. Kartenspielen oder sonstige Abwechslungen im kleinen Freundeskreis (8-10 Personen). Gemeinsames Essen, Kaffeetrinken oder ganz einfach nur Gespräche mit Gleichaltrigen. Um zu Pfingsten eine kleine Botschaft zu den Senioren zu bringen, gibt es eine kleine Überraschung. Bleibt gesund und ruft mal an.

Euer Seniorenclub-Team: Schlierbach-Hellstein-Neuenschmidten, Sigrid Schindler, Leiterin des Seniorenclubs Brachtal, Tel.: 06053-2329

Gewichtsreduktion

durch gedankliches Magenband
in der therapeutischen Hypnose

Info: Tel. 06054 / 91 700 14

www.naturheilpraxis-blum.de



Fremdenzimmer Partyservice Seit 1878 Saal

Sonnenstr. 6 • 63633 Illnhausen • Tel.+Fax 06054/1751

info@gasthaus-reichert.de • www.gasthaus-reichert.de

Pfingstsonntag, 31. Mai, geöffnet!

Außer unserer üblichen Speisekarte gibt es (auch zum Abholen):

Frischer Spargel mit Schnitzel,	
Sauce Hollandaise, Salzkartoffeln, gemischter Salat	13,90 €
1/2 Hähnchen, dazu Pommes Frites, gemischter Salat	9,90 €
Rehbraten mit Birne + Preiselbeeren,	
dazu Klöße und gemischter Salat	15,90 €

Wir bitten um Tischreservierung/Vorbestellung!

Biergarten ab sofort geöffnet!

Innen haben wir zwar weniger Platz,
dafür draußen um so mehr!

Pfingstmontag, 1. Juni, geschlossen!

www.die-regionale.de
Die Zeitung von morgen
schon heute im Netz

Alles unter einem Dach

Sanitär Heizung
Regenwasser Solar

RASCH GMBH

Brachtstrasse 11
63636 Brachtal-Schlierbach
Tel. 06053 - 708992 • Fax 708994

Neues vom Mittwochstreff

Eine gute Nachricht in Zeiten der Coronakrise für alle Freunde des Fischbörner Mittwochstreff und allen, die es noch werden wollen. Wir treffen uns wieder jeden Mittwoch um 19.00 Uhr, an der Fischbörner Genuss-ecke am „Weg des Wassers“.

Natürlich mit den nötigen Hygienemaßnahmen und den noch geltenden Abstandsregelungen. Denn wir wollen, dass wir alle gesund bleiben und aus dieser Coronakrise herauskommen. Doch wir haben festgestellt, dass einem Großteil unserer Freunde und Gäste die persönliche Kommunikation fehlt. Die Einschränkungen der letzten Wochen haben doch ein wenig Spuren hinterlassen und wir sind froh, dass wir die amtlichen Lockerungen nutzen und uns wieder jeden Mittwoch in aufgelockerter Runde treffen können. Das dörfliche Miteinander, das wir zusammen mit unserer Gemeinde pflegen, soll wieder am „Weg des Wassers“ einkehren.

In etlichen Stunden haben wir unsere schöne Anlage wieder in Schuss gebracht, auch wenn noch einige Arbeiten zu erledigen sind. Fahrradfahrer, die evtl. mit E-Bikes unterwegs sind, können kostenlos an unseren Fahrradtankstellen auftanken und wenn sie wollen, bei uns am Rastplatz verweilen und die schöne Natur rund um den „Weg des Wassers“ genießen. Bitte habt Verständnis dafür, dass die monatlichen Genusserevents vorerst ausbleiben. Trotzdem muss niemand durstig nach Hause gehen. Auch die Wasserspiele, ein Markenzeichen unseres „Weg des Wassers“, sind wieder in Betrieb und werden bei unseren kleinen Besuchern für Freude sorgen. Hauptsächlich für Familien mit Kindern, die durch die momentane Pandemie besonders betroffen sind, wird die Öffnung unseres Mittwochstreffs eine willkommene Abwechslung sein. Wir freuen uns, dass wir wieder für euch eine gemeindliche Kommunikationsstätte für Jung und Alt öffnen dürfen und würden uns freuen, euch nach Wochen langem Wartens wieder am bei uns am „Weg des Wassers“ begrüßen zu können. Denn das Motto unserer Gemeinde ist aktueller denn je: mittendrin – natürlich - leben.

Traditionelles Erbsensuppenfest in Spielberg findet nicht statt

Das für Mitte Juni geplante traditionelle Erbsensuppenfest der Freiwilligen Feuerwehr Brachtal Spielberg findet aufgrund der aktuellen Coronalage dieses Jahr nicht statt. Ein Ersatztermin ist für 2020 nicht geplant.

Die Freiwillige Feuerwehr freut sich dafür umso mehr auf das kommende Erbsensuppenfest im Jahr 2021.

Dalles Kicker Unterreichenbach

Abteilung Lauftreff. Vogelsberger Südbahnlauf abgesagt, Sonderaufgabe als digitales Laufevent geplant. Schon seit einigen Monaten arbeiten wir an der 17. Auflage des Vogelsberger Südbahnlaufs. Uns ist es sehr wichtig, allen Läuferinnen und Läufern nicht nur ein optimales Lauferlebnis zu bieten, sondern auch einen entspannten und sportlichen Tag, gemeinsam mit vielen Freundinnen und Freunden an der Laufszene. Dafür ist unser ganzes Team mit viel Herzblut im Einsatz.

Aufgrund der unvorhersehbaren Entwicklung der SARS-CoV-2-Pandemie und der damit verbundenen nötigen Maßnahmen zur Eindämmung sehen wir leider keine Möglichkeit den Vogelsberger Südbahnlauf im gewohnten Rahmen auf unserem Vereinsgelände durchzuführen. Deshalb sagen wir schweren Herzens die 17. Auflage des Vogelsberger Südbahnlaufs am 19.07.2020 ab. Wir hoffen, dass wir uns 2021 dann wieder am dritten Sonntag im Juli auf dem Sportgelände in Unterreichenbach sehen und gemeinsam durchstarten können.

Allerdings möchten wir den Vogelsberger Südbahnlauf in diesem Jahr nicht ersatzlos verschieben und allen Läuferinnen und Läufern die **Teilnahme an einer digitalen Sonderaufgabe als RunAtHome-Südbahnlauf vom 17.07. - 19.07.2020** ermöglichen. So kann jeder für sich und doch alle gemeinsam am Südbahnlauf-Wochenende sportlich unterwegs sein und aktuelle Trainings- und Leistungsstände gemeinsam teilen.

Alle Informationen rund um das digitale Laufevent, die (An-)Meldung und weitere Details sind auf der Website unter Vogelsberger-Suedbahnlauf.de zu finden.

Flinke Stürmer 1983 e.V.

Arbeitseinsatz des Hüttenteams im Außenbereich an der Grillhütte
Ende Mai/Juni ist ein Outdoor-Arbeitseinsatz des Hüttenteams geplant, nachdem im Herbst der Arbeitseinsatz im Außenbereich der Grillhütte ausfallen musste, stehen doch jetzt einige Arbeiten an, die mit einem kleinen Arbeitstrupp abgearbeitet werden sollen, genauer Termin folgt noch. Für Essen und Getränke wird gesorgt.

JSG-Birstein: Wir sind Fußball

Bei uns sind die Kinder und Jugendlichen gut aufgehoben!!!

Abstand - Hände waschen - Sorgsam sein. Nachdem der Hessische Fussballverband am 7. Mai 2020 „Tipps zur Wiederaufnahme des Trainingsbetriebs in Vereinen“ veröffentlicht hat, wird auch die JSG Birstein den Trainingsbetrieb unter strenger Beachtung der Regeln wieder aufnehmen. Zunächst starten diese Woche die B-, C- und D-Junioren sowie die Mädchenmannschaft.

Die Trainingstermine:

- **B-Junioren:** Montag und Donnerstag von 18 Uhr - 19 Uhr in Fischborn

- **C-Junioren:** Montag 18:30 Uhr - 19:30 Uhr in Fischborn; Mittwoch 18 Uhr - 19 Uhr in Sotzbach

- **D-Junioren:** Montag 18 Uhr - 19 Uhr in Sotzbach; Mittwoch 17:45 Uhr - 19 Uhr in Fischborn

- **Mädchenteam:** Montag 17:45 Uhr bis 19 Uhr in Birstein

Für die E-Junioren könnte der Trainingsstart am 29. Mai sein, für die F- und G-Junioren sehen wir einen Termin frühestens Mitte Juni.

Die Eltern bekommen die o.g. Tipps zugesandt; sie stehen auf "hfv-online.de". Die Regeln sind strikt einzuhalten.

Info für alle JSG-Kicker und Eltern. Wir alle lieben Fußball. Deshalb: haltet durch. Wir freuen uns alle unglaublich auf ein Wiedersehen mit Euch. Habt Geduld und bleibt gesund.

SVH Fischborn

Fußball

Jetzt ist es entschieden - die Saison 2019/20 wird abgebrochen. So wird es der HFV bei seiner außerordentlichen Verbandssitzung Mitte Juni 2020 beschließen. Die Vereine waren aufgerufen sich dazu zu äussern - die Mehrheit votiert für den Saisonabbruch und nur Aufsteiger / keine Absteiger. Somit ist eine Frage geklärt - aber viel spannender ist: wann und unter welchen Voraussetzungen startet die Saison 2020/21? Stand jetzt ist bis 31.08.2020 beim Sport kein Körperkontakt erlaubt, d.h. weder entsprechende Trainingseinheiten noch Testspiele sind bis dahin möglich. Würde man das ab 01.09.2020 freigeben und den Vereinen wenigstens 4 Wochen Vorbereitungszeit einräumen, könnte die Runde frühestens Anfang Oktober starten - um dann nach ca. 8 Wochen direkt in die Winterpause zu gehen. So oder so ist jetzt schon klar, daß die neue Runde ebenfalls stark unter dem Corona-Einfluß leiden wird. Ab Mo, 18.08.2020 sind die Sportstätten im MKK wieder freigegeben - Sport ist dort also wieder möglich. ABER: Es sind strenge Hygiene- und Abstandsregelungen zu beachten. Angesichts der noch unklaren Situation bzgl. der neuen Runde fehlt auch derzeit das Ziel. Beim SVH Fischborn wird man in den nächsten Tagen trotzdem wieder Fussballtraining - besser gesagt: Bewegungseinheiten anbieten.

Pfingstmarathon

Am Sonntag, 31.05. war der 25. Pfingstmarathon geplant. Dieser Evergreen, der über die Jahre den Charme aus Sport, Musik und guter Laune beibehalten hat, sollte im Jubiläumsjahr mit besonderen Highlights aufwarten. Eine kleine Hoffnung besteht dies evtl. im Herbst 2020 nachzuholen - wenn das nicht klappt, dann gibt es an Pfingsten 2021 Gelegenheit zu einer ausgiebigen Feier.

Fitness und Gymnastik SKC Sotzbach

Aktuelle Informationen zu den Fitness- und Gymnastikprogrammen in der jeweiligen WhatsApp Gruppe, da Infos sehr kurzfristig mitgeteilt werden. Wer noch in die jeweilige Gruppe aufgenommen werden möchte, meldet sich bei Melanie 0170/6879441. Kinderturnen entfällt weiterhin.

HIN & HER



TAXI • FAHRSERVICE

**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

Inh. Jens Gröll

63633 Birstein • Schlierbacherstr. 24

Tel.: 06054/907567

oder 0175/4156357

www.hinundher-fahrservice.de

Manuel Bandel

Sanitär & Heizungstechnik

Wir stehen Ihnen mit Rat & Tat zur Seite in Sachen:

- Solar
- Regenwasser
- Sanitär
- Holzpellets
- Lüftung
- Hackschnitzel
- Heizung
- Wärmepumpen

Manuel Bandel
SHK Meister
Vogelsbergstr. 17
63636 Brachtal

Tel.: 06054-9088912
Fax: 06054-9088913
E-Mail: Bandel-SHK@gmx.de
www.bandel-heizung-sanitaer.de



- Pflasterarbeiten aller Art
- Sämtliche Maurerarbeiten
- Einschalen und Betonieren
- Natursteinarbeiten
- Abbrucharbeiten

ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

MICHAEL DIETZ

Maurer und Betonbauermeister

Weinstraße 24 • 63628 Bad Soden-Salmünster
Tel. 06056-51 56 • Mobil 0151-1122 1634

Wenn Sie freitags Zeit und Lust haben, an Ihrem Wohnort DIE REGIONALE auszutragen, auch wenn nur als Urlaubs- oder Krankheitsvertretung, melden Sie sich bitte unter
Tel. 06054-1318 oder per Mail an
info@die-regionale.de

Erforderlich für Ihre Kleinanzeigen: ausschneiden und aufheben, dann klappt es auch ohne Internet!

SEPA-Lastschriftmandat (SEPA Direct Debit Mandate)
für SEPA-Basis-Lastschriftverfahren/for SEPA Core Direct Debit Scheme

Name und Anschrift des Zahlungsempfängers (Gläubiger)

Text & Grafik Service
Eva Maria Martin
DIE REGIONALE
Im Erbes 5

63633 Birstein

Wiederkehrende Zahlungen/
Recurrent Payments

Gläubiger-Identifikationsnummer (CI/Creditor Identifier)

DE23TGS00000851506

Mandatsreferenz:

11 900

SEPA-Lastschriftmandat

(Name des Zahlungsempfängers)

Ich/Wir ermächtige(n) **Eva Maria Martin**

Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise(n) ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von

(Name des Zahlungsempfängers)

Eva Maria Martin

auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber (Vorname, Name)

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Kreditinstitut

IBAN

IBAN

D E

Ort, Datum

Unterschrift(en)

Horstbach und Panoramabank am neuen Rundwanderweg K 4

Zwei besondere Plätze dieses neuen Weges möchten wir allerdings gerne schon vorher herausheben.

Zum einen der Horstbach hinter der Horstmühle in Kirchbracht und zum anderen die Panoramabank vor Illnhausen (in Richtung Nieder-Seemen) mit Blick in das Seemental und nach Böß-Gesäß.



Nicht nur Kinder genießen die Örtlichkeit und Ruhe an der Horstmühle. Der Bach lädt zum Spielen und Entdecken ein.

Verweilt man an der Panoramabank vor Illnhausen, kann man derzeit Störche beobachten, die sich hier gerne tummeln. (siehe auch S. 15)

Auch die 5-jährigen Zwillinge Jana und Mila sowie die große Schwester Lina (7) fühlen sich hier absolut wohl und haben nach der abwechslungsreichen Wanderung erst mal gechillt. Genießen Sie die Ruhe in der Birsteiner Natur und am neuen Rundwanderweg KirchMausHausen.

Weitere Informationen hierzu, zu dem neuen Rundwanderweg und den 2 idyllischen Plätzen, erhalten Sie wie gewohnt in der Birsteiner Tourist-Info oder telefonisch unter der 06065 808 26.

TC Birstein

Tennistennisstätte ist geöffnet!

Liebe Mitglieder, auf Grundlage der von der hessischen Landesregierung beschlossenen Lockerungen ist es Gaststätten möglich, ab dem 15. Mai zu öffnen. Auch wenn erhebliche Einschränkungen zu berücksichtigen sind, haben auch wir unsere Tennistennisstätte geöffnet. Wir möchten zumindest etwas Normalität in unser Vereinsleben einkehren lassen.

Die Öffnung erfolgt dienstags bis freitags von 18-22 Uhr. Es wird keine Speisen geben. Die Terrasse und der Freisitz (großer Schirm) können dann ebenfalls genutzt werden. Bitte beachtet, dass (reine) Zuschauer nach wie vor nicht zugelassen sind. D.h. wenn sich jemand auf der Terrasse/am Freisitz befindet, dann sollte die Gaststätte geöffnet sein und er auch ein Getränk zu sich nehmen. Dass die Mindestabstandsregel einzuhalten ist, ist selbstredend.

Weiterhin ist die Anzahl der Sitzgelegenheiten reduziert, da eine flächenmäßige Vorgabe für die zulässige Anzahl der Besucher zwingend einzuhalten ist. Wenn alle Sitzgelegenheiten besetzt sind, ist ein Aufenthalt leider nicht möglich. Bitte auch keine Stühle von einem Bereich in den anderen umsetzen.

Und bitte trägt euch unbedingt in die Anwesenheitsliste an der Pinnwand am Eingang ein. Dies gilt grundsätzlich bei Betreten des Tennistennisgeländes, also nicht nur für den Gaststättenbesuch, sondern auch für Trainer, Trainingsteilnehmer oder Spieler.

Die Tennistennisplätze werden mittlerweile eifrig genutzt. Das ist toll und für unseren Verein ein ganz wichtiger Schritt auf dem Weg in die Normalität. Damit das so bleiben kann, bitten wir euch, die aktuellen Vorgaben einzuhalten. Solltet ihr Fragen hierzu haben, könnt ihr euch gerne an unseren Corona-Beauftragten Dirk Frank (0151-11277848 oder l.vorsitzender@tcbirstein.de) wenden.



Lauftrainerin
BIRGIT

Telefon 0171 - 503 68 68
www.lauftrainerin-birgit.de

» Laufkurse für Anfänger
» Personal Training
» Leistungsdiagnostik
» Trainingsplanung

Trotz Corona ist ein Online Training möglich!



Bau- & Möbelschreinerei
Gerl GmbH

Fenster
Rollläden

Haustüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung
und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-
schutz

Schreinerei Gerl GmbH
Steingesweg 15
63636 Brachtal-Hellstein
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de

Ideen aus Holz

BAUDEKORATION

JÖRG ZÄUNER
Malermeister

**Ausführung aller Innen- & Außenputze
Vollwärmeschutz • Trockenbau
Tapezier- & Anstricharbeiten**

63636 Brachtal-Udenhain
Tel. 06054/2915 • Fax 06054/4579933

- KFZ-Unfallinstandsetzung
- Lackierungen
- Beulendoktor, KFZ-Service
- Elektr. Achsvermessung
- Autoglas-Service
- Richtbankarbeiten
- Fahrzeugaufbereitung
- Oldtimer Restauration
- Kostenloses Ersatzfahrzeug



Karosseriebau

Inhaber: Christian Gottlieb

Mittel-Seemer Straße 32
63688 Gedern/Ober-Seemen
Fon: 06045-58 30
www.gi-karosseriebau.de



KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

So. 31.5.: 10.00 Uhr Gottesdienst am Pfingstsonntag in Birstein
So. 7.6.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Birstein

Erster Gottesdienst am Pfingstsonntag & wie wir in Zukunft vorerst Gottesdienste feiern.

Die Kirchengemeinde lädt nach der Corona-Pause wieder in die Gemeindegottesdienste in die Kirche ein. Ab dem Start am Pfingstsonntag um 10 Uhr gilt dabei das im Kirchenvorstand verabredete Sicherheit- und Hygienekonzept. Zu den Gottesdiensten ist eine telefonische Anmeldung im Pfarramt unter Telefon 401 bei Pfarrer Dürmeier nötig, da nur 21 Einzelplätze zur Verfügung stehen und niemand an der Tür abgewiesen werden soll. Anrufe sind in der Zeit von Montag bis Samstag (18 Uhr) möglich. Personen aus einem Haushalt können zusammen in einer Kirchenbank sitzen. Der Sicherheitsabstand zwischen den Bankreihen beträgt 2 Meter. Die Emporen sind für Gottesdienstbesucher gesperrt. Es ist nur der Haupteingang geöffnet. Dort befindet sich eine Möglichkeit zur Händedesinfektion. Es besteht Maskenpflicht.

Auf Gesang und gemeinsam gesprochene Gebete wird verzichtet werden. Ein Kollektenkorbchen wird nicht herumgegeben, sondern am Ausgang aufgestellt. Das Abendmahl wird vorerst nicht gefeiert.

In Hettersroth finden bis auf Beschluss des Kirchenvorstandes noch keine Gottesdienste statt. Da der kleine Gottesdienstraum im Dorfgemeinschaftshaus nur sehr begrenzt ausreichenden Sicherheitsabstand gewährleistet, finden bis auf weiteres alle Gottesdienste in Birstein statt. Wer eine Mitfahrgelegenheit nach Birstein benötigt, kann sich gern an Pfarrer Dürmeier wenden.

Besuchskreis. Zum Schutz aller Beteiligten führt das Besuchskreisteam in der Pandemiezeit keine Besuche bei den 80, 85. und 90+1-jährigen Gemeindegliedern durch und gratuliert stattdessen telefonisch.

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

Wir feiern unseren ersten gemeinsamen Gottesdienst zusammen in der Kirche in Unterreichenbach am 31.05.2020 (Pfingstsonntag) um 10.00 h. Sie und Ihr seid herzlich eingeladen! Wir freuen uns auf ein Wiedersehen, auch wenn das an Auflagen (Abstandhalten und deswegen eine deutlich reduzierte Anzahl an Sitzplätzen (44 Einzelsitzplätze), Mund-Nasen-Schutz tragen, kein Singen etc.) gebunden ist.

Anmeldung neuer Konfirmandenkurs 2020-2022 in den Ortsteilen Unterreichenbach, Oberreichenbach, Untersotzbach, Obersotzbach, Fischborn, Radmühl. Da wir uns im Moment noch nicht zu einem Elternabend treffen können, bitte ich die Jugendlichen, die zurzeit die sechste Klasse besuchen (Geburtsjahr Juli 2007 bis Juni 2008), bzw. deren Erziehungsberechtigten sich per Email im Pfarramt zu melden (pfarramt.unterreichenbach@ekkw.de). Euch und Ihnen werden dann die nötigen Informationen und Anmeldeunterlagen zugeschickt. Die Taufe ist keine Voraussetzung für die Teilnahme am Konfirmandenunterricht. Ansprechpartner für Rückfragen ist Pfarrerin Andrea Engelkamp, 06054 364.

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Do. 28.5.: 20:00 Uhr KV-Sitzung (Unterland) Nikolauskirche Kirchbracht
Sa. 30.5.: 10:00 Uhr Arbeitseinsatz Pfarrhaus
So. 31.5.: 9:45 Uhr Pfingst-Gottesdienst in Kirchbracht (Pfarrer Schilling)
11:00 Uhr Pfingst-Gottesdienst in Lichenroth (Pfarrer Schilling)
So. 7.6.: 9:45 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht (Th. Wagner)
11:00 Uhr Gottesdienst in Lichenroth (Th. Wagner)

Während der Vakanzzeit führt Herr Pfarrer Schilling die „Amtsgeschäfte“. Es ist im Pfarrbüro ein Anrufbeantworter geschaltet.

Wochenvertretung in dringenden Fällen:

01.06.-07.06. Pfarrer Arno Fischer (Tel. 06054-443)

08.06.-14.06. Pfarrerin Andrea Engelkamp (Tel. 06054-364)

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Sa. 30.5.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse zu Pfingsten

So. 31.5.: Hochheiliges Pfingstfest, Hochfest

Kollekte für RENOVABIS (K2013)

Bi. 09.30 Uhr Festhochamt für verst. Eltern Jockel, Kinder und Eltern; für Maria Hapig u. Eltern

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Mo. 1.6.: Wb. 10.00 Uhr Hochamt

Di. 2.6.: **Bi. Das Pfarrbüro ist heute von 10 – 12 Uhr geöffnet.**

Do. 4.6.: **Bi. 18.00 Uhr Festhochamt zu Ehren des Hl. Bonifatius**

Fr. 5.6.: Wb. 9.00 Uhr Festhochamt zu Ehren des Hl. Bonifatius

Sa. 6.6.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 7.6.: **Bi. 9.30 Uhr Festhochamt** für verst. Josef Garbas u. Maria Sofczynski

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Hinweise: In den Gotteshäusern in Wächtersbach, Schlierbach und Birstein sind Vorkehrungen getroffen, um die Schutzmaßnahmen umzusetzen. Die Gläubigen werden gebeten, sich zwingend an diese Regelungen zu halten, damit auch weiterhin die Möglichkeit zu öffentlichen Gottesdiensten bestehen bleibt. Dementsprechend sind folgende Vorgaben zu beachten:

- Zwischen den einzelnen Sitzplätzen ist ein Mindestabstand von 1,5 Metern in alle Richtungen einzuhalten.
- Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss der Mindestabstand gewahrt bleiben.
- Vor und in dem Gebäude dürfen sich keine Gruppen bilden.
- Menschen mit Erkältungssymptomen werden vom Gottesdienst ausgeschlossen.
- Besucher haben auf ausreichende Handhygiene zu achten.
- Eine Mund-Nasen-Bedeckung soll in den Gottesdiensten getragen werden.
- Auf den Gemeindegang wird weitgehend verzichtet. (Das Orgelspiel findet statt.)
- Die Körbe für Kollekten werden am Ein- und Ausgang aufgestellt.
- Die Weihwasserbecken bleiben leer.
- Mundkommunion und Kelchkommunion können **nicht** stattfinden.
- Bei der Kommunionsspender ist darauf zu achten, dass sich die Hände der Kommunionempfänger und Kommunionsspender nicht berühren.

Die Kirchengemeinde bittet die Gläubigen, möglichst in ihren jeweiligen Heimatorten die Heilige Messe zu besuchen, da bei den Gottesdiensten bestimmte Höchstteilnehmerzahlen nicht überschritten werden dürfen und sich die Pfarrgemeinde vorbehalten muss, bei Überschreitung dieser Quoten überzählige Gottesdienstbesucher wieder nach Hause zu schicken.

Das **Pfarrbüro in Birstein** wird ab der Himmelfahrtswoche wieder regelmäßig besetzt sein, auch hier bitte um Beachtung der geltenden Schutzmaßnahmen; bei der Öffnung kann es aber immer noch zu Unregelmäßigkeiten kommen, bitte beachten Sie die Veröffentlichungen.

Im Juni gehen Ihnen die **Kirchgeldbescheide für das laufende Haushaltsjahr** zu. Dieses Geld dient der Kirchengemeinde für die Deckung ihrer laufenden Kosten. Wir danken Ihnen, dass Sie Ihrer Zahlspflicht nachkommen und so Ihre Verbundenheit mit unserer Kirchengemeinde zeigen.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Zeichenerklärung: Bi. = Birstein, Wb.= Wächtersbach, Sch. = Schlierbach, * NBH = Nikolaus-Bauer-Haus (Pfarrheim Wächtersbach)

Die **Öffnungszeit** des Pfarrbüros ist in der Regel immer **dienstags** in der Zeit von **10.00 bis 12.00 Uhr**.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: mariae-heimsuchung-birstein@gmx.de

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

Wir wünschen Ihnen auch weiterhin ein Herzliches „Grüß Gott“!

Da derzeit Distanz eine Art gelebte Nächstenliebe ist, sind Begegnungen eher selten geworden. Das kann sich nun aber auch wieder etwas ändern. Wir dürfen wieder Gottesdienst feiern und wir werden es auch gerne tun.

- Gottesdienst am kommenden Sonntag (31.05.20) um 9.30 Uhr in Hellstein und um 10.45 Uhr in Udenhain und unter den erlaubten Bedingungen (kurz gefasst heißt das: begrenzte Besucherzahl, Desinfektion am Eingang, Mundschutz empfohlen, keine Gesangbücher, kein Gesang)
- Dienstag, den 02.06.2020 startet der neue Konfirmanden-Kurs. Treffpunkt um 15.00 Uhr in der Kirche Hellstein
- Gottesdienst am (07. Juni 2020) um 10.00 Uhr im Gemeindehaus in Schlierbach, wenn sich nichts ändert.

Weiterhin unser Angebot: Wer Hilfe braucht, Fragen hat, Gesprächsbedarf besitzt oder etwas anderes auf dem Herzen hat, dann rufen Sie doch einfach an (Tel.: 06054-443) oder mailen Sie mir (arno.fischer@ekkw.de).

Sollten Sie einen Ort suchen, an dem Sie Zeit für sich haben können, dann kommen Sie doch in unsere Kirchen nach Hellstein oder Udenhain, die täglich für Sie geöffnet sind. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage (www.ogy.de/evmkgb). Dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

Keine Gottesdienste vorerst bis Ende Mai. Der Kirchenvorstand hat beschlossen, Gottesdienste vorerst bis Ende Mai auszusetzen.

Die Auflagen der Landeskirche, unter denen Gottesdienste wieder stattfinden könnten, sind hoch: es darf nur eine bestimmte Anzahl an Menschen in eine Kirche; Die Emporen dürfen nicht genutzt werden; zwischen den einzelnen Sitzplätzen ist jeweils rund herum ca. 1,5 - 2 m Abstand zu halten; es darf nicht gesungen werden; Gesangbücher dürfen nicht benutzt werden; es gilt die Maskenpflicht.

Wollen wir so Gottesdienst feiern? Insgesamt ist es derzeit eine hohe Verantwortung, Menschen zu einer Versammlung, wie es ein Gottesdienst ist, zusammenkommen zu lassen. Der Kirchenvorstand ist für den Schutz der Menschen in diesem Bereich verantwortlich. Daher sehen wir davon ab, unter diesen Umständen Gottesdienste zu feiern.

Was gibt es stattdessen? Die Kirchen in Spielberg und Waldensberg werden wir folgt geöffnet sein für ein stilles Gebet und/oder um einen Gottesdienst to-go mitzunehmen:

24.05.2020, 10-11 Uhr Kirche in Waldensberg

31.05. 2020 Pfingstsonntag 10-12 Uhr Kirche in Spielberg und Waldensberg

Auch können Gottesdienste weiterhin im Fernsehen verfolgt werden und im Internet abgerufen werden unter www.ekkw.de. PfarrerIn Dürmeier bleibt für Sie telefonisch erreichbar unter Tel: 06054-9097091 oder per Email: sonja.duermeier@ekkw.de.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

Für Kefenrod lagen noch keine neuen Mitteilungen vor.

Zwischen Angst und Wunsch nach Normalität

Über 800 Schülerinnen und Schüler des Main-Kinzig-Kreises beteiligen sich bisher an Umfrage des Kreisschülerrates

„Wir sind erstaunt, dass binnen kurzer Zeit so viele Schülerinnen und Schüler an unserer Umfrage zur Beschulung während der Corona-Pandemie teilgenommen haben. In den kommenden Wochen erwarten wir aufgrund weiteren Präsenzunterrichts zusätzliche Rückmeldungen“, erklärt Kreisschülersprecherin Michelle Franzel.

Wesentliche Themen der Umfrage sind Rahmenbedingungen des Homeschoolings, Hygiene in der Schule und der Bustransport.

Viele Schülerinnen und Schüler gaben beispielsweise zum Online-Unterricht an, dass das Aufgabenpensum im Vergleich zum normalen Unterricht viel höher sei. Zudem wünschen sich die Schülerinnen und Schüler mehr Videokonferenzen mit ihren Lehrkräften. Doch nicht nur im Bereich des Online-Unterrichtes sahen die Schülerinnen und Schüler noch Luft nach oben.

Leider gaben nur 74,3% der Schülerinnen und Schüler, welche wieder Präsenzunterricht haben, an, dass Einweghandtücher vorhanden seien. Dafür sei der Bedarf an Seife mit 94,4% gedeckt. Auch die Situation sich noch vor den Prüfungen wieder auf neue Lehrer einzustellen, sahen viele Schülerinnen und Schüler als problematisch an, denn 72,9% haben nicht bei ihren regulären Lehrern und Lehrerinnen Unterricht. Dies erklärt möglicherweise die hohe Zahl der Schülerinnen und Schüler, welche sich lieber guten Online-Unterricht statt Präsenzunterricht wünschen.

Auch die Tatsache, dass es kein Desinfektionsmittel gäbe, haben viele Schülerinnen und Schüler bemängelt. Wir hören überall, dass Seife reiche, aber es hinterlässt ein ungutes Gefühl, zumal das Kultusministerium von Desinfektionsmittel für Schulen sprach, dies aber nicht mehr geliefert würde.

Bei der Frage, ob die Schülerinnen und Schüler Angst haben, in die Schule zu gehen, merkt man sehr deutlich die Meinungsteilung, die auch in der Gesellschaft festzustellen ist. Das Problem, das wir zu lösen haben, ist doch, wie man mit den Schülerinnen und Schülern umsichtig umgeht, die aus gesundheitlichen Gründen eben diese Ängste haben. Hier fühlen sich die meisten von Politik und dem Hessischen Kultusministerium im Stich gelassen.

Auch der ÖPNV scheint immer noch ein schwieriges Feld zu sein, denn 48,7% der befragten Schülerinnen und Schüler gaben an, dass kein oder nur teils ein Mundschutz getragen werde. Auch beim Ein- und Aussteigen geben 97,3% an, dass kein Versuch unternommen wird, auf Abstandsregeln zu achten.

„Wesentliche Ergebnisse geben wir transparent an den Main-Kinzig-Kreis und das Staatliche Schulamt in Gesprächen weiter. Sobald die hinzukommenden Jahrgänge Präsenzunterricht hatten, werden wir die Umfrageergebnisse veröffentlichen“, so der Kreisschülerrat. „Wir möchten nochmal alle Schülerinnen und Schüler darum bitten, an der Umfrage teilzunehmen, damit wir ein großes Spektrum an Meinungen haben,“ so Michelle Franzel. Zudem hat der Kreisschülerrat seine Umfrage erweitert auf Lehrkräfte, um so noch mehr Sichtweisen zu erhalten.

Unter folgender Website finden Sie die jeweiligen Umfragen: <http://www.ksr-mkk.de/umfragen/>

Termine für Familienanzeigen

und Drucksachen nach

telefonischer Absprache unter

Tel. 06054/1318



Familienanzeigen

*Wenn einer allein träumt, ist es nur ein Traum.
Wenn Menschen gemeinsam träumen,
ist es der Beginn einer neuen Wirklichkeit.*

*Wir heiraten
Patrick Schnell &
Eva Fleckenstein*

*Die standesamtliche Trauung findet
am 06.06.2020 in Oberndorf statt.
Aus gegebenem Anlass findet die Trauung
nur im engsten Familienkreis statt.*



Foto oben: Himmelfahrtsgottesdienst der Kirchengemeinde Kirchbracht/Lichenroth

Miteinander Stark. Stärker als Multiple Sklerose: Der Welt-MS-Tag verbindet – auch in Zeiten von Corona

Am 30. Mai 2020 lenkt der Welt-MS-Tag zum zwölften Mal die Aufmerksamkeit auf die Anliegen von Menschen, die an Multipler Sklerose (MS) erkrankt sind. Zum Schutz vor der Corona-Pandemie leben einige von ihnen derzeit in räumlicher Isolation. Sie zu ermutigen und Unterstützung zu mobilisieren, darauf zielt das diesjährige Motto „Miteinander Stark“ ab, das die Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft (DMSG), Bundesverband e.V. im Rahmen eines Wettbewerbs ermittelt hat. Im Fokus der zahlreichen Online-Aktionen und des neuen TV-Spots steht die Botschaft: Miteinander sind wir Stärker als Multiple Sklerose! "MS? Du doch nicht, Du lachst doch immer": Ähnliche Kommentare begegnen Danielle immer wieder. Die Diagnose erhielt sie mit 31. Ein Schock. "Alle meine Zukunftspläne gerieten ins Wanken", erinnert sich die junge Frau aus dem TV-Spot der DMSG, der im Rahmen des Welt-MS-Tages seine Premiere feiern wird. Darin mitgewirkt haben MS-Erkrankte vom Berufsfeuerwehrmann bis zur Schauspielerin, von der Friseurmeisterin bis zur Pilgerin. Sie alle singen den Hit von Kerstin Ott „Die immer lacht“. Sie alle kennen das Auf und Ab im Leben mit MS. Sie alle müssen immer wieder erklären, dass viele Symptome der MS unsichtbar sind und sie dennoch häufig lächeln – auch wenn ihnen nicht zum Lächeln zumute ist. Mehr über die Gesichter aus dem Spot und die Karaoke-Version des Songs, die in Kürze zum Mitmachen einlädt, erfahren Sie auf www.dmsg.de.

Connections: Die schönste Verbindung ist ein Lächeln. Multiple Sklerose kann jeden treffen - jederzeit. Weltweit leben rund 2,5 Millionen Menschen mit der noch unheilbaren Erkrankung, in Deutschland mehr als 250.000. **Allein Zuhause wegen Corona? Informationen geben Sicherheit.** Von der Arzt-Sprechstunde bis zum Webinar: Die DMSG bleibt auch in Corona-Zeiten ein verlässlicher Ansprechpartner. Eine Corona-Seite auf www.dmsg.de hält Informationen bereit, re-

gelmäßig aktualisierte Empfehlungen von MS-Experten nehmen Ängste. Zahlreiche weitere Online-Aktionen in der DMSG- Kommunikationsplattform MS Connect, der DMSG-Community in den Sozialen Netzwerken sowie der Kontaktgruppen der Landesverbände ermöglichen MS-Erkrankten und ihren Angehörigen, online Kontakt zu halten, ihre Erfahrungen zu teilen, Ängste abzubauen und in Bewegung zu bleiben: Allein Zuhause wegen Corona? Informationen geben Sicherheit
Von der Arzt-Sprechstunde bis zum Webinar: Die DMSG bleibt auch in Corona-Zeiten ein verlässlicher Ansprechpartner. Eine Corona- Seite auf www.dmsg.de hält Informationen bereit, regelmäßig aktualisierte Empfehlungen von MS-Experten nehmen Ängste. Zahlreiche weitere Online-Aktionen in der DMSG- Kommunikationsplattform MS Connect, der DMSG-Community in den Sozialen Netzwerken sowie der Kontaktgruppen der Landesverbände ermöglichen MS-Erkrankten und ihren Angehörigen, online Kontakt zu halten, ihre Erfahrungen zu teilen, Ängste abzubauen und in Bewegung zu bleiben.

Der Lauf der DMSG bewegt und hilft. Für ein gemeinsames Ziel in Bewegung zu bleiben und damit etwas Gutes zu bewirken, ist das Ziel einer bundesweiten Sportaktion der DMSG. Das Besondere: Corona-bedingt startet jeder allein, am Ende wird jede Solo-Leistung Teil eines großen Gemeinschaftsprojektes zugunsten von Menschen mit MS. Jeder kann mitmachen, seinen individuellen Fähigkeiten entsprechend. Auch Sportvereine und Betriebssportgruppen sind herzlich eingeladen. Die Anmeldung, Laufkarten und Spielregeln finden Sie hier: www.dmsg.de/welt-ms-tag/aktionen/miteinander-stark-lauf/

Die DMSG stellt rund um den Welt-MS-Tag unter dem Motto "Miteinander Stark" positive Beispiele vor, die MS-Erkrankten helfen, über Vorurteile aufzuklären. Vorurteile, die im Alltag allzu oft hinter einem Lächeln verborgen bleiben. In einem Wettbewerb suchen wir nach der kreativsten Umsetzung des Mottos – in Bild, Text, Film, Spiel, Musik, Tanz oder mehr. Vorschläge können an weltmstag@dmsg.de gemailt oder per Post geschickt werden an die: Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft, Bundesverband e.V. Krausenstraße 50, 30171 Hannover. Ein-sendeschluss ist Mitte Juni 2020.



Karl Dietz

* 17.09.1935

† 23.04.2020

D Danke sagen wir allen, die ihm im Leben Freundschaft und Zuneigung schenkten und sich in den Tagen des Abschieds in liebevoller Weise mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

A Ein besonderer Dank gilt darüber hinaus Pfarrerin Andrea Engelkamp sowie dem Bestattungsinstitut Schmelz.

N

K

E

Birstein, im Mai 2020

In liebevoller Erinnerung

Hartmut

Christiane

Johannes und Miriam

Jana und Jens

Sigrid und Dietmar

Marie

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service
Eva Maria Martin,
63633 Birstein,
Im Erbes 5,
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975

www.die-regionale.de

E-Mail: info@die-regionale.de

Auflage: 5.600 Exemplare

Erscheinungsweise:
wöchentlich freitags

Für Druckfehler keine Haftung.
Farbabweichungen aufgrund von
notwendiger Umwandlung von
RGB- in CMYK-Modus sind kein
Grund zur Beanstandung. Keine
Haftung wird übernommen für die
Druckqualität sowie evtl. Copyright-
oder Datenschutz-Verstöße bei vom
Kunden gelieferten Dateien. Hierfür
ist allein der Kunde verantwortlich.
- Für von uns gestaltete Anzeigen
und Texte, die nur zur Veröffentlichung
in der REGIONALE verwendet werden
dürfen, gelten die ges. Urheberrechte
und unsere AGB, die

*Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist überall, wo wir sind.*



Brachtal, Gelnhausen, im Mai 2020

Die Urnenbeisetzung im Friedwald findet im engsten Familienkreis statt.

*Komm gut an.
Du fehlst uns so.*

*Wir nehmen Abschied von meiner lieben
Mutter, Oma und Uroma*

Helga Hähle

* 28.12.1938

† 20.05.2020

In stiller Trauer

Cornelia Windszus und Familie

Andreas Molwitz und Familie

sowie alle Angehörigen

Sie unserer Homepage entnehmen
können. - Veröffentlichte Texte spie-
geln nicht in jedem Fall die Meinung
der Herausgeberin wieder. - Mit der
Übermittlung von Fotos geben Sie
die Genehmigung zur Veröffentlichung
in der Wochenzeitung DIE
REGIONALE sowie auf unserer
Homepage www.die-regionale.de
und bestätigen, dass die abgebilde-
ten Personen ihr Einverständnis
dazu gegeben haben.

*Termine für Familienanzeigen und Drucksachen
zur Zeit nur nach tel. Absprache unter 06054/1318*

NACHRUF

Wir trauern um unser langjähriges Mitglied

August Henkel

* 16.01.1936

† 15.05.2020

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Freiwillige Feuerwehr Mauswinkel

*Dein Leben mussten wir loslassen,
aber in unseren Herzen halten wir Dich immer fest.*

Wir müssen Abschied nehmen von

Ingrid Materne

geb. Schaffland

* 14.11.1940 16.05.2020

In stiller Trauer

Dein Mann Friedhelm

Deine Kinder mit Familien

sowie alle Angehörigen

Schlierbach, im Mai 2020

*Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet im
Familien- und Freundeskreis statt.*

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber

 0 66 68 - 919 449 **VERMIETUNG**
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 **VERKAUF**
 Vorgesmerkte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbeton etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
 jede weitere Zeile 0,50 €
 Chiffregebühr: 8,00 €
Laufzeit: 4 Wochen
Gewerbliche Kleinanzeigen:
 Gleicher Preis, Laufzeit
 aber 2 Wochen, Ausweisung
 der Mehrwertsteuer auf der
 Lastschrift möglich!
Anzeigenannahme:
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975
info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.
Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten, ca. 80m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

Brachtt-Schlierb., 4-Zi-WH, 86 m², Tgl-Bad m. Wa., Gäste-WC m. DU, SW-Balk., Ke., SAT, EnEv 72 kWh/m², max. 3 Pers./gerne auch ält. Ehepaar ohne HT, Garage mögl., 490 €/+U/Kt. - • 06053 - 3804 AB

In Freiensteinau-Radmühl zu vermieten: 3 Zi.-Whg., teilmöbliert,

Der IVJ-Home Immobilientipp

„Property is the new Gold“ –
Eigentum ist das neue Gold!

Wir verzeichnen seit der Corona-Krise eine sehr hohe Nachfrage nach Wohnimmobilien im ländlichen Bereich. Kaum haben wir ein Haus im Angebot, ist es auch schon reserviert. Die Preise in den Ballungsgebieten sind nach wie vor hoch und stabil und der Trend geht – deutlicher als vor Corona – zum Zweitwohnsitz auf dem Land. Wer jetzt sein Haus verkaufen will, hat gute Chancen. Für eine kostenlose Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Blieben Sie informiert!

Ihre Nadja Jockram

IVJ-HOME.COM
 Industriestraße 9-11
 63633 Birstein
 Tel. 06054-91 70 445

Kü, Bad, ca. 63 qm, ab 1.8. frei, 260,- € kalt + NK + KT • Tel. 06666/659 oder 0179-4500920

Stellplätze zu vermieten! In Halle, unter Dach oder im Freien. Tel. 06054-914681

Kefenrod-Hitzkirchen ab.01.09.20 4-Z. Küche, Bad, großer Balkon, FußBHZ. hochw. eingerichtet, Sat, ruhige Lage, 94 qm + Dachboden, Garage möglich • Tel. 06054/900234

Brachtt-Ud., DG-Whg., 3 Zi, Küche, Bad, Balkon, ca. 75 qm zu vermieten. 375€ + Umlagen und 3 MM Kautions. Tel. 06054-5527 ab 19 Uhr

Brachttal Talgemeinde – Wohnhaus zu vermieten: 7 Zimmer, Küche, 2 Bäder, 1 Gäste-WC, 180 qm Wohnfläche plus großer Balkon und Terrasse, Kellerraum,

SCHLOSSBERG IMMOBILIEN
 erfahren – persönlich – kompetent
 Tel.: 06054/6776
 info@schlossberg-immobilien.de
 Unsere Leistungen sind für
Immobilienverkäufer kostenfrei!

Werkraum, Öl-Zentralheizung, Garten und 2 Stellplätze. Ab dem 01.08.2020, Kaltmiete 915,- plus Umlagen, plus 3 Monatsmieten Kautions. Einbauküche und Holzkaminofen könnten vom Vormieter übernommen werden! Anfragen unter **Chiffre 222**, DIE REGIONALE, gerne per Mail

Gemütliche DG-Whg. ab 1.7. zu vermieten: 3 Zi/Kü/Bad mit Dusche/WC, 52 qm, KM 230€ + 100€ NK/HK, 3 MM Kautions. Tel. 06054/9170052 (abends o. AB)

Helle, attraktive 3-Zi.-Whg., ca. 89 qm, vollständig modernisiert, mit Wohnküche, TGL-Bad m. Wanne, sep. TGL-WC, großer Empfangsbereich, Südbalkon, in Helfersdorf zu vermieten. Energieausweis liegt bei Besichtigung aus • Tel. 0173/6694574

GESUCHE

Ackerland und Wiesen bis 20 h zu kaufen gesucht. Kontakt über E-Mail: naturwiesen@gmx.de

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Junge Familie mit gesicherter Finanzierung sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Birstein/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Privatinvestor sucht Mehrfamilienhaus zum Kauf, ab drei WE, in Birstein/Brachttal/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Unternehmerehepaar aus Frankfurt sucht ein schönes Landhaus zum Kauf in der Region Birstein/Umgeb. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

STELLENANGEBOTE

Unternehmerfamilie sucht dringend Haushaltshilfe zur Unterstützung ab sofort, 1mal/Woche ca. 4,5 Std. Bitte melden Sie sich unter **Chiffre 199** bei der Region-

nale, Tel. 06054-1318

Büro- oder Industriekaufmann gesucht. Ab 1. Juli für 25 Stunden pro Woche. Für Auftrags- erfassung, Lieferpapiere, Zollabwicklung, Speditionsaufträge. Bewerbungen bitte nur per Email mit pdf an: info@wisy.de • **WISY AG, Regenwassernutzung, Hitzkirchen**

Zuverlässige Austräger für freitags nachmittags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freiwerdenden Bezirkes möglich. • **DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318**

Vertrauenswürdige und zuverlässige **Haushaltshilfe** in Brachttal gesucht, Zeitbedarf und Vergütung verhandelbar. Bitte melden Sie sich unter **Chiffre 224** bei der REGIONALE

Reinigungskräfte (m/w/d) in Birstein-Obersotzbach gesucht, in Teilzeit oder auf 450 €-Basis. Ihre Aufgaben: Reinigung der Zimmer, Vorbereitung von Materialien und Seminarräumen. Arbeiten in schönem Umfeld und mit freundlichen Gästen! Rosenber Ayurveda Gesundheits- und Kurzentrum in Birstein-Obersotzbach, Gabi Rüeck, Tel. 06054-9131-23 oder jobs@rosenberg-ayurveda.de 25

Wer hilft bei der Gartenarbeit? Keine Baumschnittarbeiten! Tel. 06054-1831

Suche in Birstein direkt eine Haushaltshilfe ca. 2x wöchentlich, Tage flexibel, vormittags nach Absprache • Bewerbung unter **Chiffre 191** bei der REGIONALEn

Bürozeiten: vorerst ist das Büro nicht geöffnet.

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter **www.die-regionale.de** auf **unserer Homepage.**

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN:

Praxis- oder Büroräume

in verschiedenen Größen.

Anfragen unter: **Tel. 06054-9113631**

oder **info@schuster-holz.de**



**Hausservice
Alltagsservice
Geschäftsservice**

Wir sind für Sie da!

**Tel. 06054-457 8742
Mob. 0176-76173177
www.hm-hausservice.de**

VERSCHIEDENES

Und das ist die Botschaft, die wir von ihm gehört haben und euch verkündigen, dass Gott Licht ist und in ihm gar keine Finsternis ist. (1. Johannes 1,5) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem Live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezent Dinnermusik bzw. Untermahlung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musika-

lische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Die Fliegende Ente öffnet vorerst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im urigen Hofcafé in Völzberg. Weitere Informationen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

Gesang gesucht! Wir, eine professionell arbeitende Neugründung, suchen eine neue Stimme. Unser jetziger Sänger hat nicht mehr genug Zeit für die Musik. Alter egal. Coverrock in der Besetzung: 2 x Vocal (männlich, weiblich), Gitarre, Gitarre, Drums, Bass. Spielen KEINE Steinzeitsongs. Ab den 80ern bis aktuell. Übungsraum in Schotten. Probe Samstag 13:00 Uhr. Stil: HARTER ROCK mit einem kleinen Hauch Metal. Ziel sind Live Auftritte. Weitere Infos? Stefan, Tel: 06044 / 966407

Zu verkaufen: große Bandsäge mit vielen Blättern und Schärferät, Preis VB • Tel. 0151/51738064

Zu schade für die Mülltonne? Hole Flohmarktartikel bei Ihnen ab. Infos unter Tel. 06054/427 (auch AB)

PKW/ZUBEHÖR

Verkaufe Audi A3 Kombi, EZ 11/96, TÜV bis 4/21, mit AHK, Preis VB • Tel. 0171-8934471 (Lothar Jäger)

TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

Verkaufe scheunengelagertes, bestes Rundballenstroh, Preis VB • Tel. 0171-8934471 (Lothar Jäger)

Sandsteine, behauen: Platten, Pfosten und Treppenstufen, Transport möglich • Tel. 0160-91630020

LANGER AGRAR - Lohnunternehmen - Ihr starker Partner für: Quaderballen pressen (120x70), Rundballen pressen und wickeln, Mähen (9 m), Lohndrusch, Mist streuen, Erdtransporte mit Schwerlastmulde, Silage-Transporte, Komplettbewirtschaftungen, Pflügen, Aussaat von Getreide und

Margaretha Müller
Behördlich genehmigte Hundetrainerin
Telefon: 06054-914167
E-Mail: info@bracht-hunde.de
Internet: www.bracht-hunde.de

Raps. Maschinen in der Vermietung: Miststreuer, Abschiebewagen, Erdbaumulde, 6 m Cambridgewalze. **Anfragen unter Tel. 0174-1777 377**
www.retriever-soko.de

SCHULE/ UNTERRICHT

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachttal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

Gitarren-, Keyboard-, Klavier-Unterricht bei Ihnen zuhause durch erfahrenen Musiker und Musikpädagogen. Info: 06644/820599. Raum: Grebenhain, Freienst., Birstein, Brachttal

MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtere + Polsterei • Tel. 06054/6049

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

40 m³ Backreisig • Tel. 0171-8934471
Polstergarnitur, U-Form, Größe 1.60x3,45x2,40 m. Beliebig verkleinerbar. Tel.: 0160 90643581

Wenn Sie freitags Zeit und Lust haben, an Ihrem Wohnort **DIE REGIONALE** auszutragen, auch wenn nur als Urlaubs- und Krankheitsvertretung, melden Sie sich bitte unter
Tel. 06054-1318
oder per Mail an info@die-regionale.de

Wir freuen uns immer über
Verstärkung!

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Alternativ können Sie selbstverständlich auch bar im Büro bezahlen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, damit wir den geforderten Abstand einhalten können, vielen Dank!

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

 **Ärztlicher Notdienst**
Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292
 oder **Tel. 116 117** • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr
 am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage,
 Brückentage: 7 bis 7 Uhr.
Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken

Sa.	30.05.	Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309
So.	31.05.	Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295
Mo.	01.06.	Apotheke Freiensteinau, Steinauer Str. 37, 06666/402
Di.	02.06.	easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930
Mi.	03.06.	Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
Do.	04.06.	Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603
Fr.	05.06.	Kinzig-Apotheke, Wächtersbach, 06053/7005441
Sa.	06.06.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
So.	07.06.	Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797
Mo.	08.06.	Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages.

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo BIRKENBERGER (Facharzt für Allgemeinmedizin)	
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 91150
Dr. Stefan DRAISBACH (Internist)	
Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 7272
Dr. Dietmar SCHULTHEIS (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)	
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung	
www.dr-schultheis.de	www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 900490
Dr. Carmen WERHEIT , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med., Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach	06053 / 707474
Dr. Michael H. PIPER , Hausarzt/Internist, Birstein, Industriestraße 4,	Tel. 06054/9170730
Stephanie HILD-STEIMECKE (Psychologische Psychotherapeutin) Industriestraße 4, Birstein	Tel. 0152 / 553 140 81

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef BARTA , Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 331
Mario und Titus FRIEDRICH , Odenwaldstr. 1, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 5038
Andreas ZABLOTNI , Freiherr-vom-Stein-Straße 18, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 600 525

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**

DRK - Menüservice Essen auf Rädern
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, **Tel. 06051/4800 48**
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen),
 Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/911188**

Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum, amb. Pflege/Betreuung
 u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege,
 Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen
 Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**

Pflegedienst Heel, Grund- Behandlungspflege, Betreuung und Beratung,
 Hauswirtschaft (zugelassen für alle Kassen) **Tel: 06052 / 9288111**

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung,
 Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke,**
Tel. 06053 / 700627, Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach
LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**
Petras Wellness Atelier / Tai Chi Kurse (Fußreflexzonen-, Kräuter-
 stempel-, Klangschalenmassagen, Gross-Tape, Ohrkerzenbehandlung)
 Term. n. tel. Vereinb., Kirchgasse 4, 63633 Birstein **Tel: 06054-1682**
Progressive Muskelentspannung n. Jacobson, Marion Glück, PME-
 Therapeutin • Kursangebote ganzjährig im Umkreis von ca. 15 km. 90%
 Kostenübernahme von allen Krankenkassen. **Tel. (06054) 2379**
 oder glueck-hettersroth@t-online.de
Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage,
 Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Einzel-/Paartherapie, Gesprächstherapie,
 Hypnosetherapie, Entspannungspädagogin, Achtsamkeitstrainerin.
 Regelmäßige Gesundheitskurse. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach
Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de

ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,
 Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte
 Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-
 th., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Therapie,
 Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-
 handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping,
 Bobath, Rückenschule, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical
 Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin
 KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage,
 PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser,
 RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche
Sonnenstr. 18, Birstein-Ilhhausen **Tel. 06054/909666**

Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththerapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymphdrainage, Hausbesuche)
Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain **Tel. 06054/907745**
www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**
Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz.
 Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH,** Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn
Tel. 06054 / 1000 oder 1014

Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungsstraße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch diabetische Füße
Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752

Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fußpflege) & **Kosmetikstudio** • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Taubenweg 2, 63699 Burgbracht
 Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-blum.de, Raucherentwöhnung,
 Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**

Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron Katie), Lahnemühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**

<p>Andreas Uebel Steuerberater</p> <p>Hiltrud Lejko Steuerberater angestellt nach § 58 StBerG</p>	<p>Steingesweg 15 63636 Brachtal-Hellstein ☎ (0 60 54) 91 23 - 0</p> <p>info@stb-uebel.de www.stb-uebel.de</p> <p>Geschäftszeiten: Mo.-Do.: 8.30 - 17.00 Uhr Fr.: 8.30 - 13.00 Uhr</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Steuerberatung & -gestaltung ✓ Rechnungswesen ✓ Jahresabschluss ✓ Lohn- & Finanzbuchhaltung ✓ Betriebswirtschaftliche Beratung ✓ Existenzgründung ✓ Optimierungsberatung ✓ Personalwirtschaft ✓ Private Steuern & Vermögen
---	--	--

Horstbach und Panoramabank am neuen Rundwanderweg K 4



TAGESPFLEGE - DIE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- Fahrdienst mit Tür zu Tür-Begleitung
- Komplette Tagesverpflegung
- Betreuungsangebote inklusive
- Pflege + Behandlungspflege inklusive
- Bewegung und Unterhaltung

Hinsichtlich der Kosten gibt es Zuschüsse von der Pflegekasse. Wir beraten Sie kostenlos.

Evangelische Tagespflege Birstein

Rosengarten 2a, 63633 Birstein • Telefon (06054) 421

GARDINENSTUDIO Mehring

Inh. Bianca Mehring

- Ausmessen und Nähen von Gardinen aller Art und Sitzauflagen bzw. Kissen
 - Sehr große Stoffkollektion von verschiedenen namhaften Herstellern
 - Verkauf von Schienen, Stangen, Plissee, Innenrollos und Lamellenarmaturen namhafter Hersteller
 - Auf Wunsch auch gerne mit Montage
 - Änderungsschneiderei: Änderungen aller Art, egal ob Bekleidung od. Gardinen
- Yogelsbergstr. 2 • Brachtal-Udenheim • Tel. 06054-4578585
 info@gardenstudio-mehring.de • www.gardenstudio-mehring.de
 Mo., Di., Fr. 8.30 - 12.30 Uhr - Mittwoch geschlossen
 Do. 8.30 - 12.30 Uhr u. 15.30-18.00 Uhr - Samstag 10 - 12 Uhr

WIR GESTALTEN LEBENSÄRÄUME!

COLORIUM
 MALERMEISTER - HANDBREIT
 Inhaber Doganay Eravci

Parkstraße 2
63636 Brachtal
Tel. 0163-8184781

Maler- und Tapezierarbeiten • Raum- und Fassadengestaltungen
Zeitlose Veredelungstechniken

www.Malermeister-Colorium.de

*Wenn Sie etwas zu
Papier bringen möchten:*

*Text & Grafik Service
Eva Maria Martin
Im Erbes 5 • Birstein
Tel. 06054/1318*

AKTION!

Große Krise – kleine Preise:
Helfen Sie uns den Betrieb
aufrecht zu erhalten.
Keine Anfahrtskosten und
alle Arbeiten zu
Festpreisen.



**REINIGUNGSPROFI
WINTERSTEIN**

www.reinigungsprofi-winterstein.de

UNSER ARBEITSVORGANG:

Alle Oberflächen werden mit 80% Luft
und 20% Kaltwasser porentief gereinigt.
OHNE CHEMISCHE ZUSÄTZE.

ISO HYDROSIL IMPRÄGNIERUNG schützt alle
exponierten Oberflächen wie Tondachziegel,
Beton und Fassaden. ISO HOYDROSIL bildet eine
schmutzabweisende Oberfläche mit einer
Haltbarkeit von mindestens 10 Jahren.

VORTEILE VON ISO HYDROSIL:

- dringt bis zu 10 mm tief in die Oberfläche ein
- ist atmungsaktiv
- verhindert Frostschäden
- ist nicht sichtbar
- verhindert Grünbeläge und Missfärbungen
- lässt Wasser abperlen (Lotuseffekt)
- bildet eine chemische Verbindung
mit dem Untergrund



☎ 06053/6289225



***Jahrelanger Ärger mit Moos,
Gräsern und Unkraut zwischen
den Fugen?***

DAMIT IST NUN SCHLUSS!

Unsere Ver fugungen bieten Ihnen diese Vorteile:

- Bis zu 3 Tonnen belastbar, frostsicher
und wasserdurchlässig.
- Für jeden Steintyp geeignet, egal ob Naturstein
Kopfsteinpflaster oder Verbundsteinpflaster.
- Wir ersetzen auch durch Frost beschädigte Fugen.

***Für eine kostenlose Beratung
stehen wir gerne zur Verfügung!***

